

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибором не могут пользоваться лица (в том числе и дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с отсутствием опыта и навыков. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под присмотром и были обучены безопасному пользованию прибором лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с прибором.
- Входящие в обязанности пользователя очистка и обслуживание прибора не должны поручаться детям, которые находятся без присмотра.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду для очистки.
- Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях. Не предусмотрено его применение в помещениях, отведенных для приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других рабочих мест, в агротуристических комплексах, гостиницах, мотелях и других структурах, предназначенных для приема гостей, в пансионатах.
- В случае повреждения вилки или шнура питания обратитесь в службу технической поддержки для их замены во избежание любых опасностей.

ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ РЫНКОВ:

- Настоящим прибором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному пользованию прибором и осознают вытекающие из этого опасности. Входящие в обязанности пользователя действия по очистке и обслуживанию не должны выполняться детьми младше 8 лет и находящимся без присмотра. Держите прибор и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без необходимого опыта и навыков при условии, что они находятся под надзором или получили инструкции о безопасном применении прибора и осознают существующие опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- Всегда отсоединяйте электрическое питание, если прибор остается без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или очисткой.



Поверхности, на которых изображен данный символ, нагреваются во время работы прибора (символ имеется только на некоторых моделях).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Опасно! Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к опасному для жизни поражению электрическим током.

Прибор работает от электрического тока, который может стать причиной электрического поражения.

Поэтому придерживайтесь следующих правил безопасности:

- не касайтесь прибора мокрыми руками или ногами;
- не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками;
- убедитесь в наличии постоянного свободного доступа к электрической розетке, потому что только в этом случае можно быстро вытащить вилку при необходимости;
- при необходимости вытащить вилку из розетки беритесь только за саму вилку; ни в коем случае не тяните за шнур, поскольку так можно его повредить;
- для полного отключения прибора выньте вилку из электрической розетки;
- в случае поломки прибора не пытайтесь его чинить самостоятельно.
Выключите прибор, извлеките вилку из розетки и обратитесь в службу технической поддержки.
- Перед выполнением любых действий по очистке выключите прибор, извлеките вилку из электрической розетки и дайте прибору остыть.



Внимание! Несоблюдение предписаний может привести к травмам или к повреждению прибора.

Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты, пенопласт) в местах, недоступных для детей.



Опасность ожогов! Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к ожогам или к ожогам.

Поскольку данный прибор вырабатывает горячую воду, во время его работы образуется водяной пар.

Избегайте попадания под брызги воды или под струю горячего пара.

Применение по назначению

Этот прибор предназначен для приготовления кофе и подогрева напитков.

Любое другое использование считается ненадлежащим, и, следовательно, является опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, полученный в результате использования прибора не по назначению.



Примечание.

Бережно храните данную инструкцию. Она должна сопровождать прибор и в случае передачи его другому владельцу.



Примечание: первое включение

Если прибор используется впервые, приготовьте несколько порций кофе, но не пейте его.

Проверка прибора

После снятия упаковки проверьте целостность прибора и его комплектность. Не используйте прибор при обнаружении явных повреждений. Обратитесь в службу технической поддержки компании De'Longhi.

ОПИСАНИЕ

Описание прибора

(стр. 3 - А)

- A1. Регулятор потока (только на некоторых моделях)
- A2. Бойлер
- A3. Пробка бойлера
- A4. Рукоятка подачи пара
- A5. Трубка подачи пара
- A6. Поддон для сбора капель
- A7. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
- A8. Индикатор питания
- A9. Выпускной канал бойлера

Описание принадлежностей

(стр. 3 - В)

- V1. Мерный стаканчик
- V2. Фильтр
- V3. Фильтродержатель
- V4. Стекланный графин с крышкой
- V5. Адаптер под две чашки (только на некоторых моделях)
- V6. Капучинатор

УСТАНОВКА

- После снятия упаковки проверьте целостность прибора и его комплектность. Если возникли сомнения, обратитесь в службу технической поддержки De'Longhi.
- Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты) в местах, недоступных для детей.

- Поставьте прибор на рабочую поверхность вдали от кранов с водой, моек и источников тепла.
 - В процессе работы прибора в окружающую среду выделяется тепло. После размещения прибора на рабочей поверхности убедитесь в наличии минимум 5 см свободного пространства сбоку и сзади прибора, а также свободного пространства не менее 20 см над кофемашиной.
 - Ни в коем случае не устанавливайте кофеварку в помещениях, где температура может опуститься до 0°C или ниже (если вода замерзнет, прибор может быть поврежден).
 - Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует указанному на табличке прибора. Подключайте прибор только к розеткам с допустимым током минимум 10 А и надежным заземлением. Производитель не может считаться ответственным за возможный ущерб, связанный с отсутствием заземления.
 - В случае несоответствия типа вилки и розетки попросите квалифицированного специалиста заменить розетку на подходящую.
 - Шнур электропитания прибора ни в коем случае не может быть заменен самим пользователем, так как его замена требует использования специальных инструментов. В случае повреждения шнура или для его замены обращайтесь только в авторизованный производитель прибором сервисный центр, чтобы предупредить любые риски.
3. Снимите излишки кофе с кромок фильтра (рис. 5)
 4. Чтобы закрепить держатель фильтра на машине, подведите его под выпускной канал бойлера (рис. 6). Теперь подтолкните держатель фильтра вверх и одновременно поверните его вправо до упора. Не имеет никакого значения, если рукоятка держателя фильтра находится не по центру кофемашины. Важно, чтобы держатель фильтра был хорошо закреплен на своем месте.
 5. Графин с крышкой следует поместить под держателем фильтра таким образом, чтобы два отверстия под держателем находились внутри отверстия на крышке графина (рис. 7). Убедитесь, что рукоятка пара хорошо закрыта.
 6. Установите регулятор потока (если предусмотрен) в зависимости от типа желаемого кофе: LIGHT для слабо насыщенного кофе, MEDIUM для нормального кофе, STRONG для крепкого кофе (рис. 8).
 7. Нажмите на выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (рис. 9). Загорится световой индикатор.
 8. Для выхода кофе требуется около трех минут. Подождите, пока не выйдет вся вода из бойлера. Отключите выключатель после выхода кофе.
 9. **Перед раскручиванием пробки бойлера или снятием держателя фильтра необходимо сбросить остаточное давление путем медленного поворота рукоятки пара (рис. 10) так, чтобы из бойлера мог выйти остаточный пар.**

ЗАЛИВКА БОЙЛЕРА

1. Раскрутите пробку бойлера путем ее вращения против часовой стрелки.
2. С помощью графина из комплекта поставки (рис.1) налейте воду в бойлер (рис. 2) согласно указаниям из таблицы в конце текста. **Не наливайте воды свыше указанного количества, поскольку это может вызвать неисправность прибора.** Во время заполнения бойлера кофемашина должна быть выключена (индикатор питания не горит).
3. Тщательно закройте пробку бойлера поворотом по часовой стрелке.

КАК ПРИГОТОВИТЬ КОФЕ

1. Установите фильтр в держатель (рис. 3).
2. Насыпьте достаточное количество кофе в фильтр согласно указаниям из таблицы в конце текста (рис. 4). Очень важно, чтобы кофе был среднего помола. (Если используется кофе слишком мелкого помола, фильтр может закупориться. Рекомендуется кофе сорта МОКА)

Примечание. Невозможно раскрутить пробку бойлера, если бойлер горячий, поскольку пробка имеет предохранительную функцию от раскручивания. Если необходимо по каким-либо причинам снять пробку, необходимо всегда выпустить пар с помощью рукоятки пара, как это описано выше.

10. Чтобы снять держатель фильтра, поверните рукоятку справа налево.

Чтобы удалить кофейную гущу из держателя фильтра, переверните его несколько раз постучите, пока гуща не выйдет (рис. 11). Держатель фильтра можно ополоснуть под проточной водой и высушить.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если прибор используется впервые, приготовьте несколько порций кофе, но не пейте его.

Использование адаптера на 2 чашки

Адаптер следует использовать всякий раз, когда требуется подать кофе непосредственно в чашку. Чтобы установить адаптер, достаточно завести его в нижнюю часть держателя фильтра (рис. 12).

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

Капучино — это кофе эспрессо с пенкой сверху из вспененного молока.

1. Чтобы налить в графин правильное количество молока, обратитесь к таблице далее. Наилучшие результаты достигаются при использовании свежего не обезжиренного молока прохладной температуры только что из холодильника (circa 5°C).
2. Налейте молоко в кувшин. Кувшин должен быть достаточно вместительным, поскольку молоко трижды увеличивается в объеме.

Модели с регулятором потока

3. Выполните пункты с 1 по 7 параграфа «Приготовление кофе эспрессо».

Обратите внимание, что для приготовления 2-х чашек капучино требуется больше воды, чем для приготовления 2-х чашек обычного кофе, поскольку необходимо создать пар для вспенивания молока. Рекомендуется установить регулятор потока на позицию MEDIUM.

4. Дайте кофе стечь в графин до отметки 2 сбоку емкости, затем выберите функцию КАПУЧИНО.

Поместите емкость с молоком под трубку подачи пара так, чтобы отверстие трубки было точно на поверхности молока (рис. 13). Медленно откройте подачу пара путем вращения рукоятки против часовой стрелки.

5. Поводите кувшин вверх и вниз под капучинатором (см. рис. 14), чтобы получить максимальную пену. Взбивайте молоко до завершения пара в бойлере, затем поверните рукоятку пара по часовой стрелке и отключите выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед раскручиванием пробки бака или снятием держателя фильтра всегда сливайте из бойлера все остатки воды или выпускайте пар путем открытия рукоятки пара.

6. Медленно налейте вспененное молоко в кофе с помощью ложки, затем посыпьте сверху небольшим количеством какао, чтобы получить отличный капучино.

Модели без регулятора потока

3. Выполните пункты с 1 по 7 параграфа «Приготовление кофе эспрессо».

Обратите внимание, что для приготовления 2-х чашек капучино требуется больше воды, чем для приготовления 2-х чашек обычного кофе, поскольку необходимо создать пар для вспенивания молока.

4. Как только начнется подача кофе, поместите емкость с молоком под трубку подачи пара (рис. 13) так, чтобы отверстие трубки было точно на поверхности молока (рис. 13). Медленно откройте подачу пара путем вращения рукоятки против часовой стрелки.
5. Поводите кувшин вверх и вниз под капучинатором (см. рис. 14), чтобы получить максимальную пену. Взбивайте молоко до завершения пара в бойлере, затем поверните рукоятку пара по часовой стрелке.
6. Подайте оставшийся кофе через держатель фильтра в графин, для этого требуется около трех минут. Затем отключите прибор нажатием на выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед раскручиванием пробки бака или снятием держателя фильтра всегда сливайте из бойлера все остатки воды или выпускайте пар путем открытия рукоятки пара.

7. Медленно налейте вспененное молоко в кофе с помощью ложки, затем посыпьте сверху небольшим количеством какао, чтобы получить отличный капучино.

Очистка капучинатора

Очищайте трубку пара (вместе с капучинатором) сразу после использования, поскольку засохшие остатки молока трудно удалить.

Внимание! Это делается поворотом рукоятки пара против часовой стрелки.

ВАЖНО: всегда очищайте капучинатор после использования. Выполните следующие действия:

- Раскрутите капучинатор по часовой стрелке (рис. 15) и тщательно вымойте его теплой водой.
- Убедитесь, что три отверстия, показанные на рис. 16, не закупорены. При необходимости прочистите их с помощью булавки.
- Очистите трубку подачи пара, будьте осторожны, чтобы не обжечься.
- Вновь закрутите капучинатор.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если прибор не используется в течение некоторого времени (различного для каждой модели), он автоматически отключается (гаснет индикатор питания).

РЕКОМЕНДАЦИИ

Приготовить хороший эспрессо или капучино несложно, но требуется небольшая практика. Следующие рекомендации помогут вам получить наилучшие результаты на вашей кофемашине:

- Нагрейте чашки перед тем, как налить кофе.
- Для наилучших результатов используйте сорт кофе мока.
- Свежепомолотый кофе дает наилучший аромат. Чтобы сохранить аромат, кофе следует хранить в плотно закрытой емкости в прохладном месте, можно в холодильнике.

ЧИСТКА И УХОД

1. Для чистки прибора не используйте растворители или абразивные моющие средства. Для этого достаточно мягкой и влажной ткани.
2. Регулярно очищайте держатель фильтра, фильтры, поддон для сбора капель.

ВНИМАНИЕ. Во время чистки ни в коем случае не допускайте погружения машины в воду, это электрический прибор.

ОЧИСТКА ДЕРЖАТЕЛЯ ФИЛЬТРА

Очищайте держатель фильтра молотого кофе через каждые 300 поданных чашек следующим образом:

- достаньте фильтр;
- очистите держатель фильтра изнутри. Ни в коем случае не мойте его в посудомоечной машине.
- Тщательно очистите металлический фильтр в горячей воде, при необходимости прочистите щеточкой (рис. 17). Убедитесь, что отверстия металлического фильтра не закупорены, в противном случае очистите их с помощью булавки (рис. 18).

Гарантия на прибор перестает действовать, если вышеуказанная очистка не выполняется регулярно.

ОЧИСТКА ВЫПУСКНОГО КАНАЛА БОЙЛЕРА

Через каждые 300 поданных чашек кофе необходимо очищать выпускной канал бойлера следующим образом:

- Убедитесь, что кофемашина остыла, а вилка вытащена из розетки.
- С помощью отвертки раскрутите два винта, что крепят выпускной канал бойлера (рис. 19).
- Очистите бойлер влажной тряпкой (рис. 20).
- Тщательно промойте канал горячей водой и прочистите его щеточкой. Убедитесь, что отверстия не закупорены, в противном случае, очистите их с помощью булавки.

- Ополосните канал под краном.
 - Установите канал на место и закрепите 2-мя винтами.
- Гарантия на прибор перестает действовать, если вышеуказанная очистка не выполняется регулярно.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Рекомендуется выполнять удаление накипи в кофемашине через каждые 200 поданных чашек. Рекомендуется использовать средство для удаления накипи De'Longhi, которое находится в свободной продаже.

Выполните следующие действия:

1. Перед очисткой кофемашины отключите ее и вытащите вилку из электрической розетки.
2. Налейте в графин раствор для удаления накипи, полученный добавлением в средство для удаления накипи воды в количестве, указанном на упаковке.
3. Полученный раствор залейте в бойлер.
4. Закрутите пробку бойлера и дайте раствору подействовать в течение 30 минут.
5. Установите селектор в положение LIGHT (только на моделях, где он имеется).
6. Установите фильтр и держатель фильтра (без кофе).
7. Поместите графин на поддон для сбора капель.
8. Вставьте штепсельную вилку в электрическую розетку.
9. Включите прибор. Через несколько минут горячий раствор начнет выходить из держателя фильтра в графин.
10. Поместите трубку пара в стакан или в чашку. Откройте рукоятку пара на несколько секунд, когда раствор для удаления накипи выходит через держатель фильтра. Это необходимо для очистки трубы изнутри от остатков молока.
11. Закройте рукоятку пара (раствор для удаления накипи продолжает выходить в графин).
12. Когда раствор больше не выходит в графин, выключите кофемашину и дайте ей остыть. Снимите держатель фильтра, фильтр и графин, промойте горячей водой.
13. Чтобы удалить остатки средства для удаления накипи, необходимо выполнить 2 цикла приготовления кофе без самого кофе.

Технические данные

Напряжение сети:	см. паспортную табличку
Потребляемая мощность:	см. паспортную табличку
Размеры LxHxP:	205x290x265 (350) мм
Длина шнура питания:	1150 мм
Вес:	1,8 кг (EC5-6) 1,9 кг (EC7)



Прибор соответствует следующим европейским директивам ЕС:

- директиве о низком напряжении 2006/95/ЕС и последующим поправкам;
- директиве об электромагнитной совместимости EMC 2004/108/ЕС и последующим поправкам;
- европейскому регламенту о режиме Stand-by 1275/2008 и последующим поправкам;
- материалы и предметы, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами, соответствуют требованиям европейского регламента 1935/2004.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип изделия	см. маркировку на корпусе устройства
Модель:	"
Напряжение:	"
Частота:	"
Мощность:	"

Сделано в Китае для:
De'Longhi Appliances s.r.l.
via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy
Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.
Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия

Импортер и ответственный за претензии потребителей на территории Таможенного Союза:

ООО «Делонги»
127055 Россия, г. Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3
Тел. +7 (495) 781-26-76

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, расположенному на корпусе изделия (Сер. № ASSCC, где А – последняя цифра года изготовления, SS – производственная неделя, СС – дата печати, рассчитанная автоматически с 1992 г. Пример: Сер. № 30411, год изготовления – 2003, производственная неделя – 4)



Для приготовления	количество воды в графине	количество кофе в фильтре
2 кофе		
2 капучино	Уровень воды должен совпадать с линией символа пара на графине. 	
4 кофе		
4 капучино	Уровень воды должен совпадать с нижним пределом металлического обруча. 	